

LA RÉGION

Rennes

Mariages. — Nous apprenons le prochain mariage de notre sympathique ami du V. C. R., M. Albert Leclair, président de la « Gaité », avec la charmante Mlle Rosetzky, dont la superbe voix a plus d'une fois contribué au succès de nos fêtes, et fille d'un fidèle et dévoué sociétaire du V. C. R.

On nous annonce également le mariage de M. Gayet, camarade du V. C. R. avec Mlle Derennes.

A ces jeunes fiancés nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur et de prospérité.

Saint-Malo

Cinquantième de Châteaubriant. — Régat intellectuel pour tous ceux qui ont pu approcher. Ces fêtes du 7 août ont eu un éclatant succès dont nous devons féliciter la Société des Bibliophiles Bretons et en particulier, M. Louis Tiercelin qui en fut l'inspirateur et l'organisateur. Nous le remercions bien sincèrement de l'aimable invitation qui nous a permis de prendre part à cette manifestation littéraire et d'en rapporter de délicieuses et inoubliables impressions.

L'âme de Châteaubriant a dû tressaillir de bonheur en entendant célébrer par les princes de la parole française le génie de celui qui fut sien.

Le P. Olivier et les académiciens MM. de Vogüé et F. Brunetière, ont eu des élévations de pensées qui tenaient l'auditoire comme en un rêve et nous ont charmés dans un langage vraiment digne du grand Breton dont le souvenir renaissait plus fort que jamais.

A la cathédrale, à la statue, au Grand Bey, à la Mairie, partout fleurs de littérature.

Au banquet, le dessert est assaisonné des discours de MM. Le Meignan, Jouanjan, Surcouf, et une véritable joûte d'esprit entre MM. de Vogüé, Brunetière et P. Olivier, pour le plaisir de tous.

Le 8, à Combourg, visite fort intéressante du château, berceau de la jeunesse de Châteaubriant, où les hôtes nous font un cordial accueil. Nous y avons entendu plus d'un qui, sous le charme du souvenir, murmurait tout bas :

Combien j'ai douce souvenance
Du joli lieu de ma naissance
Ma sœur qu'ils étaient beaux ces jours de [France]
O mon pays, sois mes amours
Toujours.

Réflexions. — Ne serait-il pas logique que Châteaubriant aille rêver dans le silence du square près l'Hôtel de Ville, et que Duguay-Trouin, prenant le socle près le Casino, revint voir et la mer et les vaisseaux ?

Nouveau confrère. — On nous annonce l'apparition de *Saint-Malo Revue*, devant chanter les beautés de la Côte d'Emeraude. Nous souhaitons bienvenue et succès au nouveau confrère.

Comité de fêtes. — On nous a parlé de la formation possible d'un Comité permanent de fêtes malouines ; nous applaudissons à l'idée. Mieux vaut tard que jamais. Aussi espérons que ce Comité prenne vie et fasse bien ; ce sera la prospérité du pays.

Circulation. — Tollé général de la presse parisienne (*Journal des Sports, Vélo, la Presse*, etc.), parce que le *Vieux Corsaire* a jeté un cri de raison pour la circulation cycliste à Saint-Malo.

Oui, chers confrères parisiens (de Paris ou d'ailleurs), souffrez que l'on vous dise que vous avez tort.

Si vous connaissez Saint-Malo, vous êtes impardonnables. Si vous ne le connaissez pas, sachez que la ville est grande comme un mouchoir (il faut cinq minutes pour la traverser à pied) ; que les rues, à pentes rapides, sont étroites et sinueuses ; qu'elles sont s'lonnées par la foule, surtout pendant la saison estivale. N'est-ce pas conclure qu'elles ne sont pas cyclables ?

Nous avons vu certaine chanteuse de café qui passe son temps à cyclo avec astuce dans les rues (et certes pas dans les plus désertes), or, toute personne raisonnable trouvera que le beau sexe et le cycle ne pourraient que gagner à la suppression de cette exhibition gênante.

Nous concluons que, dans l'enceinte de Saint-Malo, il est à désirer que les voitures et cavaliers aillent au pas, les automobiles le plus modérément possible, et les cyclistes à pied.

Hors des murs, allez-y bon train si le cœur vous en dit, et encore ?

Connaissez-vous le *Chemin pavé* ? Une avenue naturellement désignée pour les voitures, cavaliers, cyclistes et chauffeurs, puis deux bas côtés, trottoirs, refuges naturels des piétons. Or, journellement des cyclistes d's deux sexes, voire même des cavaliers, circulent à toute allure sur ces bas côtés, sans souci des piétons. Avouons que c'est stupide.

Donc, cyclistes, mes frères, soyons prudents pour ne pas nous faire écraser par les trams, comme le jeune Micouin dernièrement, et si nous voulons que les piétons respectent nos droits à la circulation, commençons par respecter les droits des piétons.

Saint-Servan

Les fêtes du 21 août ont été des plus réussies et font honneur aux organisateurs.

Résultat des courses vélocipédiques : Arrond. 3,000 m. — 1 Chérel, 2 Rochereuil, 3 Fortin, 4 Gautier, 5 Dubée.

Départ. 3,000 m. — 1 Loma, 2 Tobud, 3 Cherel, 4 Lamy, 5 Dax.

Int. 2,000 m. : 1. Tobud. 2. Dax, 3. Rochereuil, 4. Lamy, 5. Loma.

A cette course, pelle générale, heureusement sans gravité.

Tandems, arrond. : 1. Fortin-Rochereuil, 2. Dubée-Letellier.

Tandems Int. : 1. Mallard-Tobud, 2. Monnier-Loma.

Jeunes gens, 1,500 m. : 1. Halno, 2. Besnard.

Honneur : 1. Cherel.

Cancale

Des courses vélocipédiques seront courues le 4 septembre.

S'adresser à M. Mahé, greffier à Saint-Claude.

Brest

Union Vélocipédique Bretonne — Très réussie, la grande réunion des Clubs de l'Union Vélocipédique Bretonne qui a eu lieu le 21 août au Faou. Plus de 150 cyclistes ont pris part au vin d'honneur offert par le Conseil municipal de l'endroit et à un banquet fort bien servi.

Au dessert, le maire du Faou et M. Coatval, président de l'Union Vélocipédique Bretonne et du Vélo-Club Brestois ont pris successivement la parole, puis les présidents des Sociétés de Quimper, de Châteaulin, de Quimperlé et de Morlaix ont porté des toasts à la ville du Faou et à son représentant M. Le Men.

Dans l'après-midi ont eu lieu trois courses sur route, dont voici les résultats :

1^{re} course : 6 kilom. — 1. Auffret, du V. C. B. ; 2. Perrot, du Faou ; 3. Charpentier, de Quimper.

2^e course : 4 kilom. — 1. Rannou, du Faou ; 2. Capitaine, de Bannalec ; 3. Bourrière de Combrit.

Fougères

La Pédale Fougèraise avait organisé, le 28 août une réunion de courses au Vélodrome. Voici les résultats de toutes les épreuves :

Régionale. — 1. Monnier, 2. Panaget, 3. Dauguet, 4. Sanson.

Course de l'heure. — 1. Sautereau, 40 kil. 936, 2. Dauguet, à 1 tour ; 3. Sanson.

Machines multiples. — 1. tandem Panaget-Seira ; 2. tandem Bourdon-Lichat ; 3. tandem Monnier-Karl ; 4. quadruplette Isambart.

Puis eu lieu un assaut d'armes qui obtint beaucoup de succès.

Devant la réussite de cette réunion, la P. F. a immédiatement jeté les bases d'une nouvelle grande réunion de courses qui aura lieu en septembre.

Vitré

Championnat du V. C. Vitréen. — Ce championnat sera couru, le 4 septembre, sur le parcours Vitré Rennes-Vitré-La Guerche-Vitré. Distance, 116 kilomètres.

Prix : 100, 50, 40, 30, 20 et 10 fr.

Départ de Vitré, le 4 septembre, à onze heures du matin. Cont ôle à Rennes, Café de l'Europe, siège du V. C. R. ; à Vitré, siège du V. C. V. ; à La Guerche, Hôtel Certenais. Arrivée, Vitré, place de la Liberté.

Codéron

Superbes courses, le 7 août, sur le Vélodrome de la Jarlais faisait l'office de starter.

M. Lelord, conseiller général et président du V. S. C.

Dréno devient champion de vitesse, couvrant les 2 k. 400 en 4' 53", et champion de fond, en parcourant les 50 kil. en 1 h. 41'.

Le championnat amateur, 50 kil., revient à Poulain en 1 h. 41' 30".

Par ci par là

L'*astiquage* de la bécane doit se faire avec un chiffon légèrement humecté de pétrole.

Le *graissage*, avec de l'huile spéciale ou d'armes, mieux d'oléonaphte. Faire tomber quelques gouttes à chaque graisseur, faire fonctionner les roulements à vider pour étendre, essuyer ensuite ; éviter surtout que l'huile aille aux caoutchoucs.

Pour la chaîne, du suif, de la vaseline, du savon noir, pas d'huile qui formerait cambouis et émeri.

Taches d'huile, les imbiber d'essence de térébenthin et les saupoudrer, encore humides, de plâtre à modeler.

Taches de rouille sur le métal : frotter vigoureusement avec de l'oignon, ou glycérine, ou terre pourrie mélangée à l'huile douce.

Aux *touristes*. — Manger bien et souvent. Nourriture substantielle. Le café est très bon, mais ne pas en abuser. Le lait est parfait. Eviter les aliments épicés, salaisons et mets indigestes.

Un bon réconfortant : une mixture composée d'un ou deux jaunes d'œufs avec du sucre en poudre et un peu de madère.

Eviter les apéritifs et le tabac, les alcools, vin blanc, etc.

Si l'on a soif, boire à petites gorgées et le moins possible.

Prendre son compte de sommeil réparateur, au moins 8 heures.

Bonne règle : lever, 6 heures ; déjeuner, 10 heures ; dîner, 6 heures, coucher, 10 heures.

Le Temps

Voulez-vous savoir le temps probable ? C'est bien simple, d'après la méthode du docteur Clarke. Elle repose entièrement sur les changements de lune.

La lune change-t-elle entre midi et 2 heures, grande pluie en été, neige et pluie en hiver.

Entre 2 et 4, variable en été, beau et doux en hiver ;

Entre 4 et 6, beau en été comme en hiver ;

Entre 6 et 8, beau s'il vente du N.-O. en été, gelée s'il vente du N. ou du N.-E. en hiver ; pluie par d'autres vents ;

Entre 8 et 10, pluie par vents du S. ou S.-O. en été ; pluie ou neige en hiver par mêmes vents ;

Entre 10 et minuit, beau temps ;

Entre minuit et 2 heures, beau en été ; gelée très forte en hiver, à moins qu'il ne vente du S. ou du S.-O. ;

Entre 2 et 4, froid et averses en été ; neige et orage en hiver ;

Entre 4 et 6, pluie l'été ; neige et orage l'hiver ;

Entre 6 et 8, vent et pluie en été ; orageux l'hiver ;

Entre 8 et 10, variable en été ; pluie par vent d'O. et neige par vent d'E. en hiver ;

Entre 10 et midi, giboulées en été ; froid avec grand vent en hiver.

Ainsi, cyclistes mes amis, vous voilà prévenus. Consultez le tableau ci-dessus et vous saurez s'il faut prendre votre pèlerine.

Candidat !

Monologue Loufo cycliste.

Pour l'ami GIRARDET.

I

J'suis pas l'candidat du cyclisme, Ni d'ceuss qui vont à la vapeur ! — Y s'encour' vers un cataclisme Avec leurs vitess' à faire peur — Moi, j'aim' pas la chos' qu'est du drame Et tous d'Landernau à Stamboul, Citoilliens oyez mon programme : J'suis l'candidat « auto-maboul » !

II

D'abord, primo, c'est y la France Quand vous parlez, ou ben l'Congo ? Vrai, ça m'fout en désespérance D'entendre votre espèc' d'argot. Puis en ont rien des noms, vos zigues ! — Houben, Harry, Groana, Reboul. — Ris ! Grog'n', j'men fout ! Vive el'bezigue ! J'suis candidat « auto-maboul » !

III

Ceuss qui vont vite, on dit : y sprintent. Les « stayers », c'est ceuss qu'a du fond. Les « d'mi-tout-ça », ceuss qui s'éreintent A fair' c'que les deux autr' y font. Leur manager, c'est un qui palpe : L'masseur les coiff' à la capoul. Tous ces fourbis là ! ça me scalpe : J' suis l' candidat « auto-maboul » !

IV

L'auto-maboul, c'est un chic type, Qui va à pied le long des ch'mins, Dans sa bouche, a toujours sa pipe, Et dans ses deux poch', ses deux mains. Pour lui, l'existence est un' sainte A la brûler, s' cass' pas l' ciboul ; Son idéal, un' vieille absinthe : J' suis l' candidat « auto-maboul » !

V

Puis au moins, y parl' pas arabe, C'est un Franc qui parle Français. Si quéqu'fois y va comme un crabe L'sergot y fout jamais d'procès. Nommez moi, j'restrai votr' fidèle — Pourvu qu'les 25 francs raboul — La liberté m'aura près d'elle : J'suis l'candidat « auto maboul ».

VI

Faut-y tout supprimer ? J'supprime. Faut-y tout refaire ? E'j'retra. J'suis pas d'ceuss qui gueull' pour la frime : Chos' promise est due j'la tiendrai ! Des partis vous verrez la trêve Ça f'ra du foin, jusqu'à... Stamboul. Cyclards ! Piétards unis ! Mon rêve, Nommez moi, j'suis l' « auto-maboul !... »

Jules HEURTEL.

BIBLIOGRAPHIE

Causeries Médicales Pratiques

Faites à Rennes

Par le docteur R. PATAY

Délégué médical de l'U. V. F.

(Médaille de vermeil)

Ce que le Docteur n'a pas voulu appeler conférences sont, en effet, de charmantes

et attrayantes causeries, dans lesquelles des instructions claires et précises ont fait l'éducation des *ambulanciers* de l'U. V. F., formant le groupe de Rennes.

Ce petit livre, sans prétention, renferme, en quelques chapitres, les choses les plus essentielles qu'il n'est permis à personne d'ignorer, car nous tous sommes sujets, au cours de notre carrière à être témoins ou victimes d'accidents. Il est donc de première nécessité de savoir ce que faire en attendant l'arrivée d'un médecin.

Voilà ce que les **Causeries Médicales Pratiques** du docteur PATAY nous apprennent.

Syncope coup de chaleur, e'c., sont des indispositions fréquentes, qu'il faut savoir reconnaître et secourir intelligemment. Par la *respiration artificielle*, exercée en temps opportun, quels services ne peut-on pas rendre ?

Les *hémorrhagies* qui peuvent, parfois, entraîner la mort, n'ont rien d'effrayant pour qui sait reconnaître où et comment doit être faite la *compression* ; quels soins apporter.

Nul ne songe à contester l'utilité de l'*antiseptie*, et son application pour le *pansement des plaies* devrait être connue de tous.

Aussi la connaissance non seulement des artères et des veines, mais encore du squelette ; savoir reconnaître les *fractures* et les *luxations*, les premiers soins à donner et les précautions à prendre ; savoir reconnaître, relever et transporter un blessé.

N'y a-t-il point là toute une science à connaître, sans empiéter sur le domaine des médecins ?

Tout cela est simplement écrit dans les **Causeries Médicales Pratiques** du DOCTEUR PATAY, qui a droit à notre reconnaissance, n'ayant point ménagé sa peine pour instruire ceux de bonne volonté.

Avec les progrès actuels de l'instruction, ces connaissances médicales, *primaires*, pourrait on dire, devraient obligatoirement faire partie de l'éducation de chacun, à quelque sexe qu'il appartienne, car c'est à ces connaissances, facilement acquises, que l'on peut quelquefois devoir de sauver l'existence de son prochain et parfois la sienne.

Nous estimons que les **Causeries Médicales Pratiques** du DOCTEUR PATAY sont appelées à rendre les plus grands services et qu'elles devraient se trouver dans toutes mains.

Brochure illustrée in-16. Prix, 0 fr. 60. (1/3 de réduction est accordé aux membres du Vélo-Cycle Rennais et de l'Union Vélocipédique de France. — Des concessions seront faites aux Sociétés.

En vente : à l'imprimerie des Arts et Manufactures, 3, place de la Halle-aux-Bles ; aux bureaux du Rennes-Vélo ; au siège du Vélo-Cycle Rennais, 2, rue de Berlin.